



Aichaer



Nachrichten

Nr. 44/2015  
Ausgabe vom 28. Oktober 2015

Herausgeber:  
Gemeinde Aicha vorm Wald  
Kontakt: 08544/9630-0  
E-mail: [heindl@aichavormwald.de](mailto:heindl@aichavormwald.de)  
Homepage: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)  
1.Bgm. Georg Hatzesberger 0160/99345752

## A m t l i c h e   N a c h r i c h t e n

### RECYCLINGHOF AICHA VORM WALD

#### Anpassung Öffnungszeiten

Mit Beginn der Winterzeit 2015 gelten auch heuer wieder die Winteröffnungszeiten:

	<u>Sommer</u>	<u>Winter</u>
Mi.	13.00 – 17.00 Uhr	<b>Mi. 13.00 – 16.00 Uhr</b>
Fr.	13.00 – 17.00 Uhr	<b>Fr. 13.00 – 16.00 Uhr</b>
Sa.	09.00 – 12.00 Uhr	<b>Sa. 09.00 – 12.00 Uhr</b>

Wir bitten um Beachtung!

ZAW Donau-Wald



#### Voranzeige:

Samstag, den 28. November 2015 - Mitwirken unserer Zweigstelle beim **Aichaer Ohetal- Advent**.  
Freitag, den 11. Dezember 2015, um 18.00 Uhr, in der Schulaula der Grundschule "**Auf Weihnacht´n zua**".

Allen Schülerinnen und Schülern wünsche ich eine schöne Herbstferienwoche.

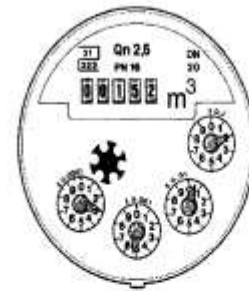
Damir Bedrina  
Zweigstellenleiter der Kreismusikschule in Aicha vorm Wald

## An alle Wasserabnehmer/Kanalbenutzer

### ZÄHLERSTANDSMITTEILUNG!

Wir bitten die Bevölkerung wieder um Mitarbeit.

Bitte übermitteln Sie uns zuverlässig mit Datum zum **31.10.2015 (STICHTAG!)** die Zählerstände Ihrer Wasser- und/oder Kanalzähler.



**Die neuen Zählerkarten hierfür wurden am 16.10.2015 zur Post gegeben und den Wasserabnehmern bzw. Kanalbenutzern zugestellt !!**

Dies kann auch per Internet über unsere Homepage [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de) sowie jetzt auch **NEU über die offizielle App** der Gemeinde Aicha vorm Wald (erhältlich für iOS (Apple) sowie Android (Google)) unter dem Menüpunkt „Service“ und „Wasserzählerkarte online“ erfolgen (**möglichst erst ab Samstag, 31.10.2015!**).



Die Übermittlung per App kann ebenso über den sog. „QR-Code“ (siehe Abbildung links) unter dem Menüpunkt „Dienste“ und anschließend „QR-Code Reader“ übermittelt werden, indem Sie den Code auf Ihrer Zählerablesekarte einscannen und Ihre Zählerstandsdaten eintippen. Der „QR-Code“ beinhaltet Ihre vollständigen Daten, welche durch das Scannen automatisch in das Formular der App übertragen werden.

*(Alternativ können Sie Ihre Daten selbstverständlich auch von Hand in die entsprechenden Felder eingeben, jedoch unter dem Menüpunkt „Service“ und „Wasserzählerkarte online“.)*

Bei der Eingabe der Zählernummer ist noch zu beachten, dass diese ohne evtl. Zusatz vor der Zählernummer, wie z. B. „HY“ sowie ohne Binde-/Schrägstrich eingegeben wird.

**Die Zählerstandsmittlung per Internet sowie per App ist ab Samstag, 31.10.2015 freigeschaltet.**

Allen Bürgern, welche noch keinen Internetzugang besitzen bieten wir die Möglichkeit an, uns den Zählerstand **mittels der per Post zugestellten Zählerablesekarte** schriftlich mitzuteilen.

Tragen Sie hierzu bitte Ihren Zählerstand und das Ablesedatum 31.10.2015 ein und schicken die ausgefüllte Karte – für Sie natürlich kostenfrei – **bis 08.11.2015** an uns zurück.

Falls wir keine Nachricht über Ihren Zählerstand erhalten, sind wir leider gezwungen, den Zählerstand zu schätzen. Die damit verbundenen Unannehmlichkeiten wollen wir Ihnen und uns ersparen.

**- Eine telefonische Zählermittlung ist nicht möglich! -**

Spätestens Ende November erhalten alle Wasserabnehmer bzw. Kanalbenutzer die Gebühren-Abrechnungsbescheide 2015 zugestellt.

**Gemeindekasse Aicha vorm Wald**

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

Auf die nachstehend angegebenen Fälligkeiten von Abgaben wird aufmerksam gemacht:

Fälligkeits-termin	Bezeichnung	Rate	Zahlungs-zeitraum
15.11.2015	Grundsteuer A (Betrieb der Land- und Forstwirtschaft)	4.	Jahr 2015
15.11.2015	Grundsteuer B (Grundstücke)	4.	Jahr 2015
15.11.2015	Gewerbsteuer-Vorauszahlung	4.	Jahr 2015

### Sonderregelung für Kleinbeträge:

Nach § 28 Abs. 2 GrStG wird die Grundsteuer fällig

- am 15. August mit ihrem Jahresbetrag, wenn dieser **fünfzehn EURO** nicht übersteigt
- am 15. Februar und 15. August zu je einer Hälfte ihres Jahresbetrages, wenn dieser **dreißig EURO** nicht übersteigt.

Die Zahlungspflichtigen werden hiermit gebeten, die fälligen Beträge innerhalb von 3 Werktagen ab Fälligkeitstermin an die Gemeindekasse zu entrichten und sich dabei der unten angegebenen Einzahlungsmöglichkeiten (Bankkonten) zu bedienen.

Es wird dringend ersucht, bei Überweisungen die jeweilige Personenkonto-Nummer (PK-Nr.) anzugeben.

Bei allen Steuerpflichtigen, von denen uns eine Einzugsermächtigung vorliegt, werden die fälligen Abgaben von ihrem Bankkonto abgebucht.

**Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse diese öffentliche Zahlungsaufforderung. Durch Vermeidung von Zahlungsverzug ersparen Sie sich Säumniszuschläge und die damit verbundenen zusätzlichen Kosten.**

**Gemeinde Aicha vorm Wald**

  
Hatzesberger, 1. Bürgermeister



Dienstgebäude:  
Hofmarkstr. 2  
94529 Aicha vorm Wald

Internet:  
[www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

Besuchszeiten:  
Mo-Do 07.30 - 12.00 Uhr  
+ 12.45 - 16.45 Uhr  
Mi-Nachmittag geschlossen  
Fr 07.00 - 12.00 Uhr

Telefon:  
08544/9630-0  
(Vermittlung)  
Telefax:  
08544/9630-20  
e-Mail:  
[info@aichavormwald.de](mailto:info@aichavormwald.de)

Konten:  
Raiffeisenbank Ortenburg  
IBAN: DE38 7406 1670 0000 8112 54  
BIC: GENODEF1ORT  
Sparkasse Passau  
IBAN: DE87 7405 0000 0620 2800 32  
BIC: BYLADEM1PAS

# Öffentliche Bekanntmachung

Freiwilliger Wehrdienst;

Übermittlung von Daten

an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Zum 1. Juli 2011 ist die allgemeine Wehrpflicht, soweit kein Spannungs- oder Verteidigungsfall vorliegt, ausgesetzt und in einen freiwilligen Wehrdienst übergeleitet worden. Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, können sich nach § 54 des Wehrpflichtgesetzes verpflichten, freiwillig Wehrdienst zu leisten. Damit das Bundesamt für Wehrverwaltung die Möglichkeit hat, über den freiwilligen Wehrdienst zu informieren, übermittelt die Meldebehörde jährlich zum 31. März folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung:

Familienname, Vornamen und gegenwärtige Anschrift

Betroffene haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch ist an keine Voraussetzung gebunden und braucht nicht begründet zu werden. Er kann bei der Meldebehörde der Gemeinde Aicha vorm Wald, Zimmer 3, Hofmarkstraße 2, 94529 Aicha vorm Wald, eingelegt werden.

Falls der Datenübermittlung nicht widersprochen wurde, werden die Meldebehörden die genannten Daten weitergeben.

Aicha vorm Wald, 27.10.2015

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

**Landratsamt Passau**  
**Bekanntmachung der Einwohnerzahlen am 31. Dezember 2014**

Das Bayerische Landesamt für Statistik hat mit Schreiben vom 14.10.2015 Az.: Sg 41 das nachstehend abgedruckte Verzeichnis der auf Basis Zensus' 2011 fortgeschriebenen Einwohnerzahlen zum Stand 31.12.2014 übermittelt.

Bevölkerungsstand der Gemeinden Bayerns  
am 31.12. 2014 (Basis Zensus 2011)

Kreis Passau Niederbayern

Gemeinde	Einwohner	
09 275 111	Aicha vorm Wald	2 430
09 275 112	Aidenbach, M	2 906
09 275 114	Aidersbach	4 203
09 275 116	Bad Füssing	6 870
09 275 117	Beutelsbach	1 103
09 275 118	Breitenberg	2 092
09 275 119	Büchlberg	4 113
09 275 120	Eging a.See, M	4 166
09 275 121	Fürstenstein	3 289
09 275 122	Fürstenzell, M	7 850
09 275 124	Bad Griesbach i.Rottal, S	8 626
09 275 125	Haarbach	2 553
09 275 126	Hauzenberg, S	11 564
09 275 127	Hofkirchen, M	3 546
09 275 128	Hutthurm, M	5 864
09 275 130	Kirchham	2 164
09 275 131	Köblarn, M	1 911
09 275 132	Malching	1 237
09 275 133	Neuburg a.Inn	4 313
09 275 134	Neuhaus a.Inn	3 434
09 275 135	Neukirchen vorm Wald	2 731
09 275 137	Obernzell, M	3 737
09 275 138	Ortenburg, M	7 059
09 275 141	Pocking, S	15 076
09 275 143	Rotthalmünster, M	4 886
09 275 144	Ruderting	3 110
09 275 145	Ruhstorf a.d.Rott, M	6 938
09 275 146	Salzweg	6 666
09 275 148	Sonnen	1 427
09 275 149	Tettenweis	1 692
09 275 150	Thyrnau	4 277
09 275 151	Tiefenbach	6 658
09 275 152	Tittling, M	4 006
09 275 153	Untergriesbach, M	6 027
09 275 154	Vilshofen an der Donau,S	16 053
09 275 156	Wegscheid, M	5 493
09 275 159	Windorf, M	4 730
09 275 160	Witzmannsberg	1 484
09 275 000	Kreissumme	186 284



**Gemeinde Aicha vorm Wald**



## Informationen zum neuen Bundesmeldegesetz

Zum 1. November 2015 tritt ein bundesweit einheitliches Bundesmeldegesetz in Kraft, das die 16 Landesmeldegesetze ablöst. Das Bundesmeldegesetz bringt einige neue gesetzliche Vorgaben mit sich. Die wichtigsten Neuerungen werden im Folgenden dargestellt.

### Wohnungsgeberbestätigung:

Ab dem 01.11.2015 hat der Meldepflichtige bei der An-, Um- und Abmeldung eine schriftliche Bestätigung vorzulegen, in der der Wohnungsgeber den Ein- oder Auszug bestätigt.

Wohnungsgeber ist, wer einem anderen eine Wohnung tatsächlich zur Benutzung überlässt, unabhängig davon, ob dem ein wirksames Rechtsverhältnis zugrunde liegt.

Wohnungsgeber ist der Eigentümer oder Nießbraucher als Vermieter der Wohnung oder die vom Eigentümer zur Vermietung der Wohnung beauftragte Person oder Stelle.

Bei Bezug einer Wohnung durch den Eigentümer erfolgt die Bestätigung des Wohnungsgebers als Eigenerklärung der meldepflichtigen Person.

Amtliche Formulare für die Bestätigung des Wohnungsgebers können ab Oktober unter der Internetadresse **[www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)** abgerufen werden und liegen im Einwohnermeldeamt **Aicha vorm Wald, Hofmarkstr. 2, Zimmer Nr. 3, 94529 Aicha vorm Wald** zur Abholung bereit.

### Meldepflicht:

Bisher bestand die Pflicht, sich innerhalb einer Woche ab dem Bezug einer Wohnung im Einwohnermeldeamt anzumelden. Ab dem 01.11.2015 beträgt die Meldepflicht bei Bezug einer Wohnung **zwei Wochen**. Eine Anmeldung im Voraus ist auch weiterhin gesetzlich nicht vorgesehen.

Bei einem Umzug innerhalb Deutschlands besteht lediglich eine Anmeldepflicht.

Eine Pflicht zur Abmeldung besteht nur bei einem Wegzug ins Ausland. Auch hier beträgt die neue Meldefrist zwei Wochen.

Neu geregelt wurde, dass nun eine vorzeitige Abmeldung, frühestens **eine Woche** vor dem Wegzug in das Ausland, möglich ist. Bei einer Abmeldung in das Ausland ist vom Betroffenen künftig auch die Adresse im Ausland anzugeben.

### Kurzaufenthalt in einer Wohnung bis zu 3 Monaten:

Wer nicht für eine Wohnung im Inland gemeldet ist, kann bis zu **3 Monaten** in einer Wohnung leben, ohne sich für diese anzumelden (Besuche aus dem Ausland)

### Besucherregelung:

Wer im Inland für eine Wohnung gemeldet ist, kann bis zu **6 Monate** in einer weiteren Wohnung im Inland wohnen, ohne dort gemeldet zu sein.

## Münchener Verein unterstützt bedürftige Senioren in der Region

Bei der diesjährigen Fachtagung für Seniorenvertreter des Landkreises Passau Ende September in Hutthurm stellte sich auch der Verein Lichtblick Seniorenhilfe aus München vor. Er unterstützt in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Senioren am Landratsamt Passau und der PNP-Stiftung die Seniorenarbeit in unserer Region und hilft, wenn es darum geht, Senioren in finanzieller Not schnell und unbürokratisch unter die Arme zu greifen. Gemeinsam soll nun auch in den Gemeinden des Landkreises Passau Rentnern in Not geholfen werden.

Trotz eines arbeitsreichen Lebens erhalten viele Rentnerinnen und Rentner im Alter eine zu geringe Rente, oft unterhalb des Existenzminimums. Nach Abzug der Fixkosten bleibt ein Betrag übrig, der zum Leben nicht ausreicht. Die Folge: Eine tägliche warme Mahlzeit ist zu teuer, lebensnotwendige Medikamente sprengen das Budget und im Winter bleibt die Heizung kalt. Diese Menschen leiden echte Not. Es flossen bereits rund 120.000 Euro in unsere Region. Daher:

**Wenn Sie selbst betroffen sind**, also Ihre Rente zum Leben nicht mehr reicht oder Sie **betroffene Senioren in ihrer Umgebung kennen**, dann scheuen Sie sich bitte nicht, über die **Seniorenvertreter** oder direkt an **Lichtblick Seniorenhilfe e.V.** heranzutreten. Lichtblick Seniorenhilfe e.V. hilft:

- Wenn Rentner hungern, kümmert sich der Verein um Lebensmittel oder wenn es die Situation erfordert um „Essen auf Rädern“.
- Wenn es am Nötigsten fehlt (Kleidung, Schuhe, Bettzeug, Brille, Medikamente o.ä.) springt der Verein ebenfalls ein.

In akuten Notsituationen kann finanzielle Soforthilfe geleistet werden. Der Verein hilft schnellstens. In Deggendorf und Passau passiert das täglich. Es flossen bereits 120.000 Euro in unsere Region. Konkrete Fälle gab es auch mehrmals in Ruderting! Von dort wird bestätigt, dass innerhalb kürzester Zeit die Anträge unbürokratisch abgewickelt wurden und schnelle Hilfe eintrat.

Lichtblick erhält keine staatlichen Mittel und ist ausschließlich auf Spenden angewiesen. Auch dies wäre eine Art, die Arbeit des Vereins zu unterstützen!

**Kontaktdaten:** Lichtblick Seniorenhilfe e.V., Balanstr. 45, 81669 München  
Tel.: (089) 679 71 01-0; Fax: (089) 679 71 01-29; email: [info@lichtblick-sen.de](mailto:info@lichtblick-sen.de)

An alle  
**Unternehmer aus Industrie, Handel und  
Gewerbe der ILE-Gemeinden  
im Passauer Oberland**

## **Einladung zum 1. Unternehmer-Forum am 28. Oktober 2015**

Sehr geehrte Damen und Herren Unternehmer,

die zehn Gemeinden der ILE (Integrierte Ländliche Entwicklung) Passauer Oberland veranstalten unter Federführung des Handlungsfeldes „Wirtschaft & Bildung“ und unter Teilnahme der Wirtschaftsförderung des Landkreises Passau, des Regionalmanagements sowie der beiden Kammern erstmals ein Unternehmer-Forum für die Betriebe in der Region.

Zu diesem **1. Unternehmer-Forum am 28. Oktober** im **Gasthof Knott** in Oberjacking, Gemeinde Tiefenbach, **laden wir Sie sehr herzlich ein.** Beginn ist 19.00 Uhr.

Georg Hatzesberger  
1. Bürgermeister

- - -



## **PRESSEMITTEILUNG**

### **AUSBILDUNG 2016 INFORMATIONSNACHMITTAG IM DEB PLATTLING**

#### **PLATTLING**

Am Mittwoch, dem 04. November 2015 lädt das Deutsche Erwachsenen-Bildungswerk (DEB) in Plattling um 16:00 Uhr zum Informationsnachmittag ein. Die Bildungseinrichtung in der Dr.-Kiefl-Straße 12 im Isarpark Plattling stellt interessierten Besuchern die Ausbildungen zum/r Masseur/in und med. Bademeister/in, Ergotherapeuten/in und Podologen/in vor.

Bei einem Vortrag und in individuellen Beratungsgesprächen werden Fragen zu Zugangsvoraussetzungen, Ausbildungsthemen, Berufschancen und Fördermöglichkeiten beantwortet.

Bei einer Hausführung kann ein Blick hinter die Kulissen und in die Fachräume der Berufsfachschule geworfen werden.

**WEITERE INFORMATIONEN UNTER  
DEUTSCHES ERWACHSENEN-BILDUNGSWERK,  
gemeinnützige Schulträger-Gesellschaft mit beschränkter Haftung  
Staatlich anerkannte Berufsfachschule für Ergotherapie Plattling  
Staatlich anerkannte Berufsfachschule für Massage Plattling  
Staatlich anerkannte Berufsfachschule für Podologie Plattling**

Isarpark Plattling | Dr.-Kiefl-Straße 12  
94447 Plattling

TEL +49(0)99 31 | 8 95 86-0  
FAX +49(0)99 31 | 8 95 86-29

MAIL [plattling@deb-gruppe.org](mailto:plattling@deb-gruppe.org)  
WEB [www.deb.de](http://www.deb.de)  
FB [www.facebook.com/DEBPlattling](http://www.facebook.com/DEBPlattling)

- - -



## Kindergartenbedarfsplanung -Elternfragebogen-

### **ERINNERUNG !!!**

Wir möchten Sie hiermit nochmals auf die Abgabe des Elternfragebogens zur Kindergartenbedarfsplanung erinnern.

Abgabetermin: **31.10.2015!!!**

Falls Sie keinen Fragebogen erhalten haben, aber ein Kind bzw. Kinder, welche noch nicht eingeschult wurden in Ihrem Haushalt aufgenommen haben, so bitten wir Sie um kurze telefonische Mitteilung unter der Tel. Nr. 08544/9630-11. Wir werden Ihnen umgehend einen Fragebogen zukommen lassen.

Außerdem finden Sie auf unserer Internetseite eine herunterladbare Version auf unserer Internetseite unter folgendem Link <https://www.aichavormwald.de/kindergarten>.

Gemeindeamt  
Aicha vorm Wald

- - -

## V e r e i n s a n z e i g e n

### **Kirchenchor St. Peter und Paul**



#### Musikalische Mess-Gestaltung an Allerheiligen

Unser hochgeschätzter Chorleiter Reg.-Kantor Martin Bender wird ab Dezember die Leitung unseres Kirchenchores abgeben. Im Auftrag des Referats für Kirchenmusik wird er künftig den Chor der Stadtpfarrei St. Anton übernehmen. Wir bedauern seinen Weggang sehr und werden natürlich versuchen, baldmöglichst einen neuen Chorleiter zu finden.

An Allerheiligen gestaltet unser Kirchenchor zum letzten Mal unter der bewährten Leitung von Herrn Bender den Gottesdienst um 9:00 Uhr. Weitere Auftritte folgen bei der "Nacht der Lichter" am Freitag, den 20. November und beim Advents-Singen am 6. Dezember 2015. Beginn ist jeweils um 19:00 Uhr.

Schon heute herzliche Einladung!

- - -



### DJK-EC Aicha vorm Wald e.V.

**Monatsversammlung am Freitag, 30. Oktober 2015, um 19.00 Uhr im Aichaer Hof.**

Die Vorstandschaft

- - -

# GESCHICHTE UND KULTUR

---

GESCHICHTS- UND KULTURVEREIN EGING AM SEE E.V.

[www.eging.net](http://www.eging.net)

## „Klaffenböcks Filmnacht in Eging“

Wir laden alle an Klaffenböck Filmen Interessierten ein zu **Klaffenböcks Filmnacht** am Freitag, dem 6. November 2015, 20 Uhr, im Segl-Kino, Oberer Markt 17. Eintritt 5 Euro. Rudi Klaffenböck, geboren 1952 in Passau, ist ein in ganz Deutschland und Österreich bekannter Kabarettist, Schriftsteller, bildender Künstler, der mit einem der höchsten Kunstpreise der Bundesrepublik ausgezeichnet wurde. Voriges Jahr hat er seine sechs legendären Kurzfilme im jedes Mal ausverkauften Scharfrichterhaus gezeigt und sich bereit erklärt, sie auch nach Eging zu bringen: "Ascherdienstag" mit F.J. Strauß, "Oberammergau", in dem er 1984 als falscher Jesus Autogramme gegeben hat und verhaftet wurde, und noch weitere Nummern. Er wird seine Filme selber kommentieren und gerne mit uns diskutieren.

**Wir würden uns über einen zahlreichen Besuch freuen.**

## Nächster Stammtisch:

### **Unsere nächsten Termine:**

05.11.2015 Stammtisch mit Redaktionssitzung im Gasthaus zur Post um 19.00 Uhr in Eging

03.12.2015 Stammtisch voraussichtlich in Außernzell

Zu unseren Stammtischen sind nicht nur Mitglieder, sondern alle kulturell und geschichtlich **Interessierten** herzlichst eingeladen. Jeder kann mit seinem Wissen und seinen Vorschlägen eine Bereicherung für unseren Verein sein.

## Jahrbuchverkauf und Ausstellung im Marklhaus am Tag des Ohetal-Advents in Aicha v.Wald am 28.11.2015

**Der Geschichtsverein befindet sich an diesem Tag mit folgenden Themen im Marklhaus. Verkauf des Eginger Jahrbuchs 2015**, kurzer Themenüberblick: Panduren in Schöllnach, Einweihung des Eginger Sees, Ende des zweiten Weltkrieges, 135 Jahre Feuerwehr Eging, Lehrerin Katharina Hundsrucker, Pfarrer Bergmanns Leben, Berichte aus Außernzell usw.

**Ausstellung im Marklhaus über Pfr. Bergmanns Leben und Wirken**, Filmvorführungen der Aufnahmen zu dem Nazi-Geschehen in Nammering. Kein Einlass für Kinder zur Ausstellung und zu den Filmen!!

### **Wichtiger Hinweis:**

Alte Fotos, Alben, Sterbebilder oder Dokumente bitte niemals wegwerfen!! Sollten Sie der Meinung sein, dass man auf den Fotos sowieso niemanden mehr kennt und sie wertlos sind, dann nimmt sie der Geschichtsverein dankbar an, digitalisiert sie und bewahrt sie auf. Es sind wertvolle Zeugnisse der Vergangenheit.

Übrigens, wer uns seine Sterbebilder zum Einscannen überlässt (werden unmittelbar zurückgegeben), kann diese als Gegenleistung auch kostenlos digitalisiert haben.

Alois Niederländer, Beisitzer

### Hallo Aichaer Fussballfans!

Das Duell der Absteiger aus der letztjährigen Kreisklasse verlor unsere Erste gegen die Spvgg Pleinting mit 1:3.

Zwei Heimspiele vor der Winterpause folgen nun noch zum Abschluss dieses Spieljahres. Zum Duell gegen den Nachbarn Nammering kommt es an diesem Samstagnachmittag im Ohetalstadion!

### Spiele am Wochenende:

A-Klasse Vilshofen

Samstag, 31.10.15 14.30 Uhr SVA I - TSV Nammering I

A-Klasse Vilshofen Reserve

Samstag, 31.10.15 12.30 Uhr SVA II - TSV Nammering II

\*\*\*

### Jugendfußball des SV Aicha vorm Wald

#### D – Jugend

Fr. 30.10.15 SV Aicha - Donautal 17:00 Uhr

#### E – Jugend

Sa. 31.10.15 SV Aicha - Hofkirchen 10:30 Uhr

#### B - Jugend

Fr. 30.10.15 Simbach - SV Aicha 12:30 Uhr

- - -

# Obst- und Gartenbauverein Aicha v. Wald

## Voranzeige:

### Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Wien

am Sonntag, den 22. November 2015  
Auch für Nichtmitglieder!

Anmeldung ab sofort möglich unter Tel. 08544/8806

Duschl Michael 1. Vorstand

- - -



**Freiwillige Feuerwehren  
Aicha vorm Wald und Weferting**



# Einladung

Am Samstag, 31.10.2015 findet um 20 Uhr im Vereinslokal Stauder der

## Familienabend der Freiwilligen Feuerwehr Aicha vorm Wald statt.

Alle Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Aicha vorm Wald, Mitglieder des Gemeinderats und die Vorstandschaft der Freiwilligen Feuerwehr Weferting sind dazu recht herzlich mit Mann/Frau bzw. Freund/in eingeladen.

### Programm:

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Gemeinsames Abendessen
3. Verleihung der Leistungsabzeichen
4. Anerkennung für absolvierte Lehrgänge
5. Ehrung für langjährige Dienstzeit
6. Beförderungen
7. Grußwort der geladenen Gäste
8. Kaffee- und Kuchen

Auf Euren zahlreichen Besuch freut sich

die Vorstandschaft

- - -



### Kath. Frauenbund Aicha vorm Wald

Am Donnerstag, 29.10.2015, um 19.00 Uhr, laden wir alle Frauen zum **Oktoberrosenkranz** in die Pfarrkirche ein.

Zur Ehre der Gottesmutter bringen wir wieder Rosen an den Altar.  
Im Gasthaus Stauder erzählt uns anschließend Frau Stolper Interessantes über das **Passauer Frauenhaus**.

Die Vorstandschaft

- - -

### **SELBSTHILFEGRUPPE FÜR PSYCHISCHE GESUNDHEIT**

**am 2. und 4. Mittwoch im Monat  
um 19.00 Uhr  
im Pfarrheim in Eging am See  
Tel. 9744115**

- - -

## Einladung



Bayerischer  
Bauernverband

Das Bildungswerk des Bayerischen Bauernverbandes -  
Kreisverband Passau – lädt alle Interessierten herzlich ein zum Vortrag

am **Donnerstag, den 5. November 2015 um 13:30 Uhr**  
im **Hotel und Restaurant „Zum Koch“, Vorderhainberg 8, 94496 Ortenburg**

oder

am **Donnerstag, den 12. November 2015 um 13:30 Uhr**  
im **Gasthof Escherich, Hauptstr. 1, 94124 Büchlberg.**

**Thema:** „*Diebe und Betrüger vor der Haustüre*“

Ein Vortrag über die unvorstellbaren Variationen der Tricks und einfachen Methoden von Dieben und Betrügern. Ein breites Spektrum an Beispielen, untermalt mit Grafiken und kurzen Videos vermittelt dem Zuhörer ein buntes, eindrucksvolles Mosaik, wie man hereingelegt werden kann.

**Referent ist** Herr KHK Wolfgang Kern, Sicherheitsberater der Kripo Passau.

Die Veranstaltung kann nur mit mindestens 25 Teilnehmern stattfinden, deshalb bitten wir um Rückmeldung bis ca. 1 Woche vor Termin per E-Mail, Fax oder Telefon.  
Tel-Nr.: 0851 / 95 62 20.

Mit freundlichen Grüßen  
Manuela Eisenreich  
Ortsbäuerin



BBV  
Bildungswerk

- - -

## G e s c h ä f t s a n z e i g e n



**MARKL**

BÄCKEREI/KONDITIONEIREI

Vilshofener Str. 3  
94529 Aicha vorm Wald  
Tel. 08544 916336  
Mobil. 0160 7008308



### ANGEBOT DER WOCHE

26.10.15 – 31.10.15

2 Stk Rohrnudeln nur 1,80 Euro

2 Stk. Schinkenbreze nur 2,20 Euro

1000g Kartoffelbrot nur 3,80 Euro

- - -





Tag und Nacht

## Zitzlsberger Eging

- > **Krankenfahrten** : Dialyse-Bestrahlung-Chemo-Arbeitsunfälle-Reha-Klinikum-Arzt-Facharzt
- > **Rollstuhltransport** : Sitzend im Rollstuhl
- > **Taxifahrten** : Kurier-Einkaufen-Friseur-Botengänge-Besorgungen usw.
- > **Transfer** : Flughafen -Bus-Bahnhof
- > **Begleitservice** : Unsere Fahrer begleiten Sie zum Arzt-Krankenhaus-Geschäft usw. (kostenlos!!)

Tel.: 08544/974342 Handy : 0170/3119399 E-Mail : p.z.66@web.de

# M A N I A

## Haustechnik – Meisterbetrieb

Inh. Philipp Mania Energieberater (HWK)

Lapperding 13, 94113 Tiefenbach

Tel.: 08546 / 97 39 800

Mobil.: 0175 / 16 66 629

- Planung • Wartung • Installation • Badsanierung •
- Heizungen in Betrieb zu besichtigen •

besuchen Sie auch eine unserer Partner für effiziente  
**Wärmepumpen, Brennwerttechnik Öl & Gas,  
 Solar, Biomasse etc.**

[www.giersch.de](http://www.giersch.de)

[www.ctc-heizkessel.de](http://www.ctc-heizkessel.de)



**GIERSCH**   
 Brenner und Heizsysteme

## Metzger-Klessinger

Aicha v.W. \* Hofmark 13 / 08544-354

### Krustenbraten

aus der saftigen Unterschale mit Schwarte vom magerem Schwein

EURO 100g  
**-.89**

### Hackfleisch

vom Schweinefleisch, mager und saftig, stets frisch zubereitet

EURO 100g  
**-.39**

### Hähnchen-Filet

zartes Filetstück eignet sich ideal für eine gesunde Ernährung

EURO 100g  
**-.69**

## Heiße Theke

### Grillhaxe



geräucherte Forellen  
 ab 11 Uhr  
 Donnerstag

Rindsknacker  
 Rossknacker

aus eigener HERSTELLUNG

## SPAR-TIP DER WOCHE

Wo.44 Montag, 26-10-15 bis Samstag, 31-10-15

### Berner Würstel

Bockwurst mit Käse gefüllt und Räucherspeck ummantel

EURO 100g  
**-.85**

### Salami gemischt

viele unterschiedliche Sorten stehen Ihnen zur Auswahl

EURO 100g  
**-.99**

### Leberkäsbrät

fein, 500g, 1000g oder 2000 g Formen  
 SONDERPREIS

EURO 100g  
**-.45**

Bagger- und Laderarbeiten, Pflasterarbeiten, Gabionenbau,  
Swimmingpools, Teichbau, Zisternenbau, Gartenanlagen,  
Gartenpflege, Natursteinarbeiten, Be- und Entwässerung,  
Erdbewegungen und Transporte



KREMSREITER

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

RUPERT KREMSREITER · RÖTZING 7 · 94113 TIEFENBACH · MOBIL (01 71) 72 27 531



Seit über 30 Jahren  
**Bestattungen**  
A. Mayrhofer

Hof 5 94113 Tiefenbach  
Tel. 08509/602

[www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de](http://www.bestattungsinstitut-mayrhofer.de)

Vortrag zum Thema:  
**DEPRESSION**  
(nicht nur) im Alter

Zu diesem wichtigen Thema findet am:  
**Freitag den 06.11.2015, um 18.30 Uhr**  
im Zacher-Saal, Kirchberg v. W.,  
eine Infoveranstaltung statt.

Referent: Herr Jakob Schöffberger  
Diplom Sozialpädagoge

Alle sind zu dem kostenfreien Vortrag  
herzlich eingeladen.

Veranstalter:  
VdK-Ortsverband  
und der La Vita Pflegedienst

# H & M Bau Tiefenbach

## Ausführung sämtlicher Bauarbeiten

Tel.: 08509-93 50 60  
Fax. 08509-93 50 61  
Funk 0170-355 09 71  
Mail hmbau@t-online.de



H & M Bau Josef Maier • Nibelungenstr. 6 • 94113 Tiefenbach

## ORIGINAL OLDIE-DISCO

ausgesuchte Hit's der 70er & 80er  
original vom Plattenteller



14. November 2011

großes Mittagsbuffet 8. November 2015

Wir bitten jeweils um Tischreservierung 0151-26 35 74 63 oder 08544 75 43  
WaldKantine Anetsberger  
Kollmering 6  
94535 Eging am See



WIR HABEN VOM 02. 11. 2015 bis einschl. 06. 11. 15 GESCHLOSSEN!

### APOTHEKEN – NOTDIENST

Do.	29.10.15	Rosen-Apotheke Ruderting
Fr.	30.10.15	Kloster-Apotheke Vilshofen
Sa.	31.10.15	Hubertus-Apotheke Eging
So.	01.11.15	Hubertus-Apotheke Eging
Mo.	02.11.15	Sonnen-Apotheke Fürstenstein
Di.	03.11.15	Hofmark-Apotheke Aicha vorm Wald
Mi.	04.11.15	Drei-Burgen-Apotheke Tittling

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Tel. 116 117  
Rettungsleitstelle: Tel. 112